|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |
| --- | --- |
| **СОВЕТ 2017Женева, 15–25 мая 2017 года** | logo_R_ |

 |

|  |  |
| --- | --- |
|  | logo_R_ |

 |
|  |  |
|  |  |
|  | **Документ C17/115-R** |
| **7 июня 2017 года** |
| **Оригинал: английский** |
| Краткий отчето первом пленарном заседании |
| Понедельник, 15 мая 2017 года, с 14 час. 40 мин. до 17 час. 50 мин. |
| **Председатель**: д-р Э. СПИНА (Италия) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Обсуждаемые вопросы | Документы |
| 1 | Заявление министра связи Ганы | – |
| 2 | Подготовка к Всемирной конференции по развитию электросвязи 2017 года (ВКРЭ-17) | [C17/56(Rev.2)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0056/en), [C17/101](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0101/en) |
| 3 | Отчет Рабочей группы Совета по языкам (РГС-ЯЗ) (продолжение) | [C17/84(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0084/en) |
| 4 | Отчет о Всемирных мероприятиях ITU Telecom  | [C17/19](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0019/en) |
| 5 | Подписание соглашения с принимающей страной для Всемирного мероприятия ITU Telecom‑2017 | – |
| 6 | Отчет о ходе осуществления проекта по помещениям штаб-квартирысоюза "Варембе-2" | [C17/7](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0007/en), [C17/99](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0099/en), [C17/111](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0111/en) |
| 7 | Проекты четырехгодичных оперативных планов на 2018–2021 годы  | [C17/28(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0028/en), [C17/29](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0029/en), [C17/30(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0030/en), [C17/31](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0031/en), [C17/32](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0032/en), [C17/83(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0083/en), [C17/111](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0111/en) |

# 1 Заявление министра связи Ганы

1.1 Г-жа Урсула Овусу-Экуфул, министр связи Ганы, выступает с заявлением, текст которого размещен по следующему адресу: <http://www.itu.int/en/council/2017/Documents/SR/Ghana.docx>.

# 2 Подготовка к Всемирной конференции по развитию электросвязи 2017 года (ВКРЭ-17) (Документы [C17/56(Rev.2)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0056/en) и [C17/101](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0101/en))

2.1 Г-жа Клариса Эстол, Государственный секретарь по вопросам содействия инвестициям Аргентины, проводит краткую презентацию в формате PowerPoint по теме ВКРЭ‑17 "Использование ИКТ в интересах достижения Целей в области устойчивого развития", подчеркивая значение международного сотрудничества для обеспечения того, чтобы все пользовались преимуществами стремительных перемен в области электросвязи. Она делает обзор ситуации с ИКТ в Аргентине и приоритетов, которым необходимо уделять внимание. Ее страна, которая принимала у себя первую ВКРЭ в 1994 году, с нетерпением ожидает принятия ВКРЭ‑17.

2.2 Демонстрируется короткий видеоматериал о многочисленных достопримечательностях Аргентины.

2.3 Заместитель Директора БРЭ представляет Документ C17/56(Rev.2), в котором содержится информация о статусе подготовки к ВКРЭ‑17. Совету предлагается одобрить рекомендацию, согласно которой общеполитические заявления на ВКРЭ‑17 должны делать только министры, заместители или помощники министров или секретари кабинета министров и время выступлений должно быть ограничено максимум тремя минутами, при условии что полные тексты выступлений будут размещены на веб-сайте Конференции.

2.4 Советник от Аргентины представляет Документ C17/101, в котором предлагается, чтобы в политических заявлениях на ВКРЭ-17 представлялись проекты и/или инициативы, которые имеют конкретные результаты, относящиеся к развитию электросвязи и ИКТ; чтобы ораторам предоставлялось для выступлений не более двух минут; и чтобы МСЭ предоставил документ, содержащий руководящие указания по составлению политических заявлений.

2.5 Советники благодарят правительство Аргентины за принятие у себя ВКРЭ‑17 и дают высокую оценку подготовительной работе, которую правительство и БРЭ провели для обеспечения слаженного хода Конференции. Важно оптимизировать работу Конференции и выделить достаточно времени для рассмотрения основных вопросов, в первую очередь для разработки плана работы МСЭ-D на следующие четыре года. Многие советники отмечают, что продолжительность общеполитических заявлений следует ограничивать, чтобы дать всем ораторам высокого уровня возможность высказать свои взгляды по вопросам стратегической важности для развития электросвязи и ИКТ. В то же время некоторые Советники считают, что двух минут недостаточно, в особенности для министров, и министры из развивающихся стран могут не захотеть участвовать. Предпочтительнее была бы продолжительность от трех до пяти минут. Сегмент высокого уровня можно было бы провести частично параллельно заседаниям комитетов, хотя один из Советников указывает, что следует избегать совпадения по времени с пленарным заседанием и сессиями рабочих групп. В сопутствующих мероприятиях на Конференции могут принимать участие организации низового уровня или организации гражданского общества. Дается высокая оценка планируемым мероприятиям для празднования 25‑й годовщины МСЭ-D.

2.6 Директор БРЭ, отвечая на вопрос одного из Советников, говорит, что участники присутствовали на подготовительном выездном совещания для ВКРЭ‑17 в марте в своем личном качестве, а не как представители своих администраций или организаций. Ввиду этого информация об этом мероприятии не была включена в Документ C17/56(Rev.2).

2.7 Генеральный секретарь выражает свою личную благодарность правительству и Советникам от Аргентины за их усилия по обеспечению слаженной работы ВКРЭ‑17. Общеполитические заявления должны быть как можно короче, чтобы дать всем возможность высказаться и дать Конференции достаточно времени для решения важных вопросов, стоящих в ее повестке дня.

2.8 Советник от Аргентины предлагает в качестве компромисса выделять для общеполитических заявлений максимум три минуты, и такие заявления должны быть на тему Конференции и делаться министрами или заместителями министров.

2.9 Большинство выступающих соглашаются с предложением Аргентины как принимающей страны установить лимит времени три минуты. В то же время, поскольку у некоторых администраций нет министров связи, сами администрации должны решать, кто выступит с общеполитическим заявлением.

2.10 Председатель предлагает внести в Документ C17/56(Rev.2) поправки для учета сделанного Аргентиной предложения. С этим условием рекомендацию в Документе C17/56(Rev.2) следует одобрить, а секретариату следует поручить составить документ, который содержал бы руководящие указания по подготовке общеполитических заявлений.

2.11 Решение **принимается**.

# 3 Отчет Рабочей группы Совета по языкам (РГС-ЯЗ) (продолжение) (Документ [C17/84(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0084/en)

3.1 Председатель предлагает Советнику от Российской Федерации созвать специальную группу с участием секретариата и заинтересованных сторон для рассмотрения вопроса, поднятого Директором БР на пленарном заседании, посвященном открытию сессии.

3.2 Решение **принимается**.

# 4 Отчет о Всемирных мероприятиях ITU Telecom (Документ [C17/19](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0019/en))

4.1 Ответственный руководитель ITU Telecom представляет Документ C17/19 и благодарит различные объединения и частных лиц, внесших свой вклад в успех Всемирного мероприятия ITU Telecom‑2016.

4.2 Советник от Таиланда благодарит всех, кто внес свой вклад в успех Всемирного мероприятия ITU Telecom‑2016, которое прошло в Бангкоке и характеризовалось высоким уровнем участия. В центре внимания мероприятия было содействие росту малых и средних предприятий (МСП) в цифровой экосистеме, и отмечалось высокое качество решений ИКТ, предлагаемых МСП.

4.3 Советник от Филиппин поздравляет Таиланд с проведением Всемирного мероприятия ITU Telecom‑2016. Его страна надеется создать свой национальный павильон на Всемирном мероприятии ITU Telecom‑2017 в Пусане, Республика Корея.

4.4 Документ C17/19 **принимается к сведению**.

# 5 Подписание соглашения с принимающей страной для Всемирного мероприятия ITU Telecom‑2017

5.1 Генеральный секретарь и Посол и Полномочный представитель Республики Корея подписывают соглашение с принимающей страной для проведения Всемирного мероприятия ITU Telecom‑2017 в Пусане с 25 по 28 сентября 2017 года.

5.2 Посол и Полномочный представитель Республики Корея говорит, что правительство Кореи и город Пусан приложат все усилия для обеспечения успеха мероприятия, которое предоставит возможность узнать о перспективных технологиях и тенденциях ИКТ и поделиться непосредственным опытом работы с появляющимися конвергентными услугами и технологиями следующих поколений.

5.3 Генеральный секретарь благодарит правительство Республики Корея. Всемирное мероприятие ITU Telecom‑2017 будет посвящено теме "умных" цифровых преобразований и глобальных перспектив, и три Сектора МСЭ будут иметь отдельные стенды. Уже проявляется большой интерес, и он призывает всех Членов МСЭ принять участие. Он дает высокую оценку успешному проведению Таиландом Всемирного мероприятия ITU Telecom‑2016.

5.4 Советник от Республики Корея проводит в формате PowerPoint презентацию Всемирного мероприятия ITU Telecom‑2017 от имени муниципалитета города Пусана.

# 6 Отчет о ходе осуществления проекта по помещениям штаб-квартиры союза "Варембе-2" (Документы [C17/7](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0007/en), [C17/99](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0099/en), [C17/111](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0111/en))

6.1 Заместитель Генерального секретаря, представляя Документ C17/7, сообщает Совету, что первый раунд архитектурного конкурса на проект здания штаб-квартиры МСЭ завершился 5 мая; 92 проекта из 15 стран будут рассматриваться жюри с 27 по 29 июня.

6.2 Представитель Консультативной группы Государств-Членов, представляя Документ C17/99, предлагает не представленным в Группе регионам Африки и Северной и Южной Америки назначить представителей. Группа уже сделала ряд рекомендаций, большинство из которых учтено секретариатом. Первоначально Группа сочла излишним выполнение предложения IMAC о привлечении профессиональной внешней экспертной фирмы по управлению проектами с обширным опытом в сфере строительства, но потом решила рассмотреть этот вопрос в ходе блока собраний рабочих групп Совета, которые пройдут в сентябре 2017 года. Он обращает внимание на измененный круг ведения Группы, приведенный в Приложении 1 к Документу C17/99.

6.3 Заместитель Директора БР привлекает внимание Совета к п. 1 Документа C17/111, в котором КГР предлагает учесть в технических требованиях к новому зданию необходимость иметь в достаточном количестве помещения для проведения основных видов деятельности МСЭ, предусмотренных в нормативных документах.

6.4 Два Советника, по одному от регионов Африки и Северной и Южной Америки, соглашаются с третьим Советником относительно важности работы Консультативной группы Государств-Членов и заявляют, что они представят информацию о возможном представительстве их соответствующих регионов до конца текущей сессии Совета.

6.5 Еще один Советник отмечает, что новое здание, если в нем будет достаточно помещений для проведения собраний, в конечном итоге позволит сэкономить деньги, так как аренда помещений стоит дорого.

6.6 Заместитель Генерального секретаря указывает, что в Документе C17/7 содержится список конференц-залов, которые определены в качестве необходимых. Кроме того, в документе о проведении конкурса предусмотрен вариант, включающий еще 1000 кв. метров площади для конференц-залов, выставочного пространства и музейной зоны. Что касается предложения IMAC, то секретариат даст объявление о замещении поста класса P5 для привлечения эксперта с целью содействия осуществлению надзора за реализацией проекта, оплата которого будет осуществляться за счет займа, полученного от правительства Швейцарии. Будет еще раз изучена возможность для заключения договора о подряде с компанией с целью оказания дополнительной поддержки на более позднем этапе в 2017 году.

6.7 Советник от Швейцарии, правительства принимающей страны, выражает удовлетворение в связи с количеством участников первого раунда архитектурного конкурса. Координационный комитет, учрежденный МСЭ и властями Швейцарии после принятия Решения 588 Совета, имеет в своем составе также представителя ФИПОИ и проводит свои собрания на регулярной основе. Решение секретариата об использовании услуг эксперта со стороны, обладающего опытом осуществления долгосрочных проектов, следует приветствовать.

6.8 Совет **принимает к сведению** Документы C17/7 и C17/99 и **одобряет** п. 1 Документа C17/111.

# 7 Проекты четырехгодичных оперативных планов на 2018–2021 годы (Документы [C17/28(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0028/en), [C17/29](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0029/en), [C17/30(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0030/en), [C17/31](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0031/en), [C17/32](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0032/en), [C17/83(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0083/en) и [C17/111](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0111/en))

7.1 Заместитель Генерального секретаря представляет Документ C17/32, содержащий проект резолюции с утверждением четырехгодичных скользящих оперативных планов Секторов и Генерального секретариата на 2018–2021 годы. Все оперативные планы составлены с целью осуществления Стратегического плана МСЭ на 2016–2019 годы в действующей в МСЭ структуре управления, ориентированного на результаты, МСЭ. Каждый план был рассмотрен консультативной группой соответствующего Сектора, при этом Оперативный план Генерального секретариата был представлен консультативным группам всех трех Секторов.

7.2 Заместитель Директора БР представляет скользящий оперативный план МСЭ-R на 2018−2021 годы (Документ C17/28(Rev.1)), Заместитель Директора БСЭ представляет план МСЭ-T (Документ C17/29), Заместитель Директора БРЭ – план МСЭ-D (Документ C17/30(Rev.1)), а руководитель Департамента по стратегическому планированию и связям с членами – план Генерального секретариата (Документ C17/31).

7.3 Советник от Российской Федерации, представляя Документ C17/83(Rev.1), озаглавленный "Предложения по совершенствованию планов и отчетности о текущей работе МСЭ", предлагает, чтобы по каждой задаче и по каждому конечному результату в оперативных планах указывались резолюции и решения Полномочной конференции, к которым они относятся.

7.4 Директор БР, ссылаясь на Документ C17/111, сообщает, что в Документ C17/28(Rev.1) внесены изменения, предложенные КГР и одобренные ею.

7.5 Ряд Советников придерживается мнения, что региональные отделения МСЭ также должны иметь годовые оперативные планы, чтобы страны региона были информированы о региональной деятельности. Еще один Советник, также поддерживающая эту точку зрения, сообщает об усилиях, которые ее страна предпринимает для проведения политики в области ИКТ и в смежных областях.

7.6 Один Советник предлагает, чтобы в скользящий оперативный план МСЭ-R была включена задача о 100-процентном соблюдении регламентарных предельных сроков, и чтобы проводилось различие между задачами МСЭ-R как Сектора и задачами Бюро. Еще один Советник задает вопрос о том, выделены ли средства в скользящем оперативном плане МСЭ-D на выполнение решений ВКРЭ.

7.7 Заместитель Генерального секретаря благодарит Советников за предложения, направленные на дальнейшее совершенствование оперативных планов. Секретариат уже предпринимает шаги, направленные на указание резолюций и решений Полномочной конференции, касающихся каждого вида деятельности. Эта работа будет продолжена, когда будут пересматриваться оперативные планы, и будут выполняться предложения, касающиеся деятельности региональных отделений и задач МСЭ-R. Отвечая на вопрос одного Советника, он говорит, что определенная доля средств, выделенных на задачи и конечные результаты, перечисленные в п. 3.3 во всех документах, откладывается для подготовки к проведению Полномочной конференции и Совета, и именно поэтому указанные процентные доли не складываются точно в 100 процентов.

7.8 Отвечая на вопрос Советников, Заместитель Директора БСЭ говорит, что в план Сектора не включены дополнительные требования, связанные с результатами работы ВАСЭ-16, и что бюджет для осуществления письменных переводов регулируется Департаментом конференций и публикаций, который провел опрос среди Секторов относительно предполагаемого количества документов, требующих письменного перевода. БСЭ еще не включило конкретно в свои прогнозы 1000 страниц письменного перевода, необходимого на двухгодичный период, но сделает это.

7.9 Наблюдатель от Соединенного Королевства поддерживает выступления Советников и дает высокую оценку улучшениям в скользящих оперативных планах. Он поздравляет Заместителя Генерального секретаря, г-на Малколма Джонсона, который не жалеет усилий для того, чтобы МСЭ и далее занимал четкую позицию с целью выполнения своей миссии, в частности с точки зрения оказания поддержки развивающимся странам, и кандидатура которого на второй срок на пост Заместителя Генерального секретаря будет поддержана его страной в 2018 году.

7.10 Совет **соглашается** отложить утверждение проектов четырехгодичных скользящих оперативных планов и принятие проекта резолюции, содержащихся в Документе C17/32, до следующего пленарного заседания в ожидании обсуждения проекта бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов.

Генеральный секретарь: Председатель:

Х. ЧЖАО Э. СПИНА